



JBL PARTYBOX 130



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Dla wszystkich produktów:

1. Urządzenie można czyścić tylko suchą szmatką.
2. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z instrukcją producenta.
3. Nie należy instalować opisywanego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takiego jak grzejniki, kratki wentylacyjne, kuchenki czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
4. Wtyczkę uziemioną bądź spolaryzowaną należy stosować zawsze zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wtyczka spolaryzowana posiada dwa wtyki, jeden dłuższy od drugiego. Wtyczka uziemiona posiada dwa wtyki oraz jeden bolec uziemiający. Szerszy wtyk lub trzeci bolec służy do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika. Jeśli dołączona do zestawu wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego, należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany niepasującego gniazda.
5. Przewód zasilający należy chronić przed zdeptaniem lub zgnieceniem, szczególnie w pobliżu wtyczki, gniazda przedłużacza lub miejsca, gdzie przewód wychodzi z urządzenia.
6. Używać tylko akcesoriów/dodatkowych elementów wyszczególnionych przez producenta.
7. Należy używać wyłącznie z wózkiem, stojakiem, podstawką, wspornikiem lub stołem wskazanym przez producenta lub sprzedawanym z urządzeniem. Jeśli używany jest wózek, należy zachować ostrożność podczas przewożenia urządzenia, aby uniknąć obrażeń wynikających z ewentualnego przewrócenia się wózka.
8. Należy odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego na czas burzy z piorunami lub przed dłuższym okresem nieużywania.
9. Wszelkie prace serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Serwisowanie jest wymagane, jeśli urządzenie ulegnie uszkodzeniu w dowolny sposób, np. jeśli uszkodzony zostanie przewód lub wtyk zasilający, na urządzenie zostanie rozlana ciecz lub spadną przedmioty, bądź gdy urządzenie zostanie narażone na deszcz lub wilgoć, przestanie normalnie działać lub zostało upuszczone.
10. Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.
11. Wtyczka przewodu zasilającego powinna być gotowa do późniejszego użytku.
12. Urządzenie to jest przeznaczone do użytku wyłącznie z przewodem zasilającym i/lub ładującym dostarczonym przez producenta.



Poniższe instrukcje mogą nie odnosić się do urządzeń wodoszczelnych. Więcej informacji o wodoszczelności, patrz instrukcja obsługi urządzenia lub przewodnik szybkiego startu.

- Nie należy korzystać z tego urządzenia w pobliżu wody.
- Nie należy narażać urządzenia na kąpiel lub pryskającą ciecz ani ustawiać na nim przedmiotów napełnionych cieczami, takich jak wazony.

OSTRZEŻENIE:

- ABY OGRANICZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY NARAŻAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DESZCZ ANI WILGOĆ.

PRZESTROGA

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM. NIE OTWIERAĆ.



TEN SYMBOL NA URZĄDZENIU OZNACZA, ŻE W URZĄDZENIU ZNAJDUJĄ SIĘ NIEIZOLOWANE ELEMENTY POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM, KTÓRE MOGŁYBY SPOWODOWAĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.



TEN SYMBOL NA URZĄDZENIU OZNACZA, ŻE W PRZEWODNIKU ZNAJDUJĄ SIĘ ISTOTNE INSTRUKCJE OBSŁUGI I KONSERWACJI URZĄDZENIA.

Prawidłowa utylizacja produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać do odpadów gospodarstwa domowego, lecz przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowe utylizacja i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie ludzkie i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji o utylizacji i recyklingu produktu, należy skontaktować się z lokalnym organem administracji publicznej, zakładem gospodarki odpadami lub sprzedawcą, od którego produkt został kupiony.



Produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS.

Opisywany produkt spełnia wymagania dyrektywy 2011/65/UE (z późniejszymi zmianami) w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

REACH

REACH (Rozporządzenie nr 1907/2006) dotyczy wytwarzania i wykorzystywania substancji chemicznych oraz ich potencjalnego wpływu na zdrowie człowieka i środowisko naturalne. Zgodnie z artykułem 33(1) rozporządzenia REACH, dostawcy są zobowiązani do informowania odbiorców, czy produkt zawiera więcej niż 0,1 % (w przeliczeniu na masę produktu) dowolnej substancji znajdującej się na liście kandydackiej substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC) („lista kandydacka REACH”). Ten produkt może zawierać substancję „ołów” (Nr CAS 7439-92-1) w stężeniu przekraczającym 0,1% na jednostkę wagową.

W chwili zwolnienia produktu, z wyjątkiem ołowiu, żadna z innych substancji z listy kandydackiej REACH występujących w tym produkcie nie przekracza stężeń 0,1% w przeliczeniu na masę produktu.

Uwaga:

- W dniu 27 czerwca 2018 roku ołów dodano do listy kandydackiej REACH. Umieszczenie ołowiu na liście kandydackiej REACH nie oznacza jednak, że materiały zawierające ołów stanowią bezpośrednie zagrożenie lub ich użytkowanie zostaje ograniczone.

Urządzenia z gniaздami słuchawkowymi

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI



NIE należy używać słuchawek z wysoką głośnością przez długi czas.

- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, słuchawek należy używać z umiarkowaną głośnością, komfortową dla użytkownika.
- Przed umieszczeniem słuchawek na uszach należy obniżyć głośność, a następnie stopniowo ją zwiększać aż do osiągnięcia komfortowego poziomu odsłuchu.

Informacja o produktach zawierających baterie

Instrukcja dla użytkowników dotycząca usuwania, recyklingu i utylizacji zużytych baterii

Aby usunąć baterie z urządzenia lub pilota zdalnego sterowania, należy w odwrotnej kolejności wykonać czynności dotyczące instalowania baterii, opisane w instrukcji obsługi urządzenia. W przypadku produktów z wbudowanymi bateriami, których cykl życia upływa wraz z końcem przydatności produktu, usunięcie baterii przez użytkownika może być niemożliwe. W takich sytuacjach za demontaż urządzenia i usunięcie baterii odpowiadają zakłady recyklingu lub odzyskiwania odpadów. Jeśli z jakiegokolwiek powodu wymiana takiej baterii stanie się konieczna, czynność tę muszą wykonać autoryzowane centra serwisowe. Na terenie Unii Europejskiej, oraz innych krajów, nielegalne jest pozbywanie się wszelkich baterii wraz z odpadami komunalnymi. Wszystkie baterie należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska. Skontaktuj się z lokalnym zakładem gospodarki odpadami w celu uzyskania informacji na temat bezpiecznej dla środowiska zbiórki, recyklingu i unieszkodliwiania zużytych baterii.

OSTRZEŻENIE:

- Ryzyko eksplozji w przypadku nieprawidłowej instalacji baterii. Aby ograniczyć ryzyko pożaru, wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy/gazów, nie należy demontować, miażdżyć, przebijać, zwierać styków, narażać na temperaturę powyżej 60°C (140°F), światło słoneczne lub podobne, narażać na skrajnie niskie ciśnienie powietrza ani wrzucać baterii do ognia lub wody. Wymieniać baterie zgodnie ze wskazanym typem. Symbol wskazujący na osobne miejsce zbiórki dla wszystkich baterii i akumulatorów powinien mieć postać przekreślonego kosza na odpady z kółkami, jak pokazano poniżej:



OSTRZEŻENIE - W przypadku produktów zawierających baterie guzikowe/pastylkowe

NIE WOLNO POŁYKAĆ BATERII – RYZYKO POPARZENIA CHEMICZNEGO. Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową. Połknięcie baterii guzikowej/pastylkowej może spowodować poważne poparzenia wewnętrzne już w ciągu 2 godzin i prowadzić do śmierci. Nowe i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli przedział baterii nie zamyka się dokładnie, należy zaprzestać używania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia o połknięcie lub utknięcie baterii w dowolnej części ciała należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.

Wszystkie produkty z obsługą bezprzewodową:

HARMAN International Industries Incorporated niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenie jest zgodne z istotnymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Z deklaracją zgodności można zapoznać się w sekcji danych technicznych na stronie szczegółów produktu, do której dostęp można uzyskać na stronie www.jbl.com lub www.jbl.com/doc.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI UWAGA

**Niektóre osoby mogą doznawać wstrząsów
epileptycznych w związku z migającymi
światłami.**

Ostrzeżenia

Środki bezpieczeństwa podczas instalowania stojaka

Zawsze należy przestrzegać instrukcji i środków bezpieczeństwa producenta stojaka na głośnik.

Głośnik ten ma otwór montażowy, umożliwiający zamontowanie go na 35-mm trzpieniu stojaka trójnożnego lub na 35-mm trzpieniu wysięgnika nad subwooferami. W przypadku użycia stojaka lub wysięgnika należy zadbać o następujące środki bezpieczeństwa:

- Sprawdzić, czy parametry stojaka lub wysięgnika, takie jak udźwig, zapewniają bezpieczny montaż głośnika. Przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa wskazanych przez producenta.
- Upewnić się, że stojak (lub subwoofer/wysięgnik) znajduje się na płaskiej, stabilnej i poziomej powierzchni oraz całkowicie wysunąć nogi stojaka trójnożnego. Ustawić stojak tak, aby nogi nie powodowały niebezpieczeństwa potknięcia.
- Używać stojaka podłogowego tylko na płaskiej, twardej powierzchni. Po umieszczeniu stojaka (z wysuniętymi nogami) i dostosowaniu jego położenia należy ostrożnie docisnąć śruby i użyć kołka zabezpieczającego. Po ustawieniu głośnika na stojaku należy sprawdzić stabilność: Głośnik nie powinien się wyłączyć, jeśli zostanie przechylony o 10 stopni w dowolną stronę (względem podłoża). W razie konieczności należy ustawić głośniki niżej i wydłużyć podstawę stojaka.
- Przeprowadzić przewody tak, aby wykonawcy, zespół produkcyjny czy inne osoby nie potknęły się, przewracając głośniki.
- Sprawdzić stojak (lub wysięgnik wraz z dołączonym osprzętem) przed każdym użyciem głośnika i nie używać sprzętu z uszkodzonymi lub brakującymi elementami.
- Nie należy umieszczać więcej niż jednego głośnika serii PARTYBOX na stojaku lub wysięgniku.
- Zachować ostrożność na zewnątrz budynku, jeśli panują wietrzne warunki. W celu poprawienia stabilności stojaka może być konieczne dociążenie jej podstawy (np. za pomocą worków z piachem). Nie należy mocować transparentów ani innych podobnych przedmiotów do jakiegokolwiek części systemu nagłośnienia. Mogłyby zadziałać jak żagiel i spowodować przewrócenie systemu.
- Biorąc pod uwagę dużą masę głośnika, zaleca się go ustawiać na stojaka trójnożnego lub wysięgniku z pomocą drugiej osoby.

SPIS TREŚCI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	2
--	----------

1. WPROWADZENIE	6
------------------------	----------

2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	6
-----------------------------	----------

3. OMÓWIENIE PRODUKTU	7
3.1 Panel górny	7
3.2 Panel tylny	8

4. MIEJSCE INSTALACJI	9
------------------------------	----------

5. WŁ. ZASILANIA	9
-------------------------	----------

6. OBSŁUGA GŁOŚNIKÓW PARTYBOX	10
6.1 Połączenie Bluetooth	10
6.2 Podłączanie do telewizora	10
6.3 Złącze USB	11
6.4 Sterowanie odtwarzaniem muzyki	11
6.5 Złącze AUX	12
6.6 Miksowanie dźwięku z użyciem mikrofonu i/lub gitary	12
6.7 Ładowanie urządzenia mobilnego	14
6.8 Wymiana akumulatora (JBL BATTERY 200)	14

7. PRZENOSZENIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX	14
---	-----------

8. MONTOWANIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX NA SŁUPKACH	15
---	-----------

9. FUNKCJE ZAAWANSOWANE	15
9.1 Aplikacja JBL ONE	15
9.2 Efekt świetlny	15
9.3 Połączenie z wieloma głośnikami	16
9.4 Łączenie wielu głośników	16
9.5 Przywracanie ustawień fabrycznych	16
9.6 IPX4	16

10. DANE TECHNICZNE	17
----------------------------	-----------

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	17
------------------------------------	-----------

12. ZGODNOŚĆ	18
---------------------	-----------

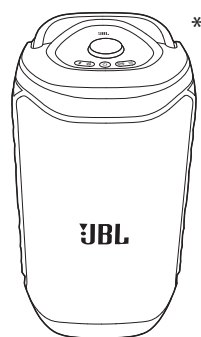
13. ZNAKI TOWAROWE	18
---------------------------	-----------

1. WPROWADZENIE

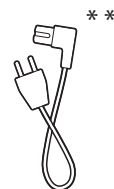
Gratulujemy zakupu! Niniejsza instrukcja zawiera informacje o głośnikach **JBL PARTYBOX 130**. Zachęcamy do poświęcenia kilku minut na przejrzenie niniejszej instrukcji, w której opisano produkt i zawarto dokładną procedurę konfiguracji i uruchamiania urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu prosimy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.

W razie pytań o ten produkt, jego instalację lub działanie należy skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi klienta bądź odwiedzić witrynę www.jbl.com.

2. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



①



②



③

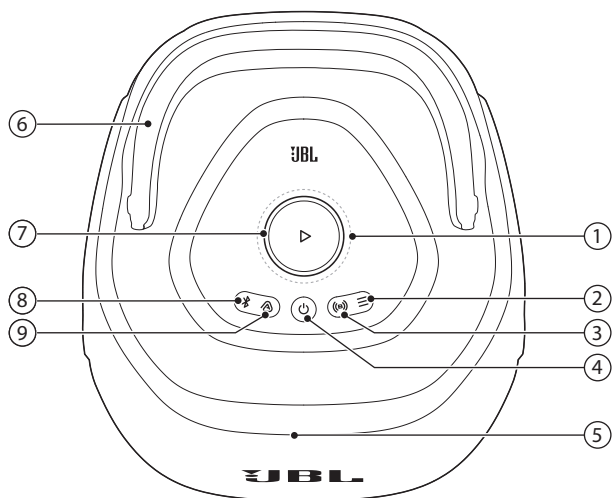
- 1) Jednostka główna*
- 2) Przewód zasilający**
- 3) Informacje o produkcie

* Naładuj głośnik przed pierwszym użyciem.

** Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

3. OMÓWIENIE PRODUKTU

3.1 Panel górny



1) Wskaźnik pierścienia LED

Wskaźnik poziomu baterii $\leq 15\%$	Wskaźnik ładowania / poziomu baterii $> 15\%$	Pełne naładowanie

2)

- Naciśnij, aby przełączać opcje menu: -> -> -> -> (Opcje oraz zostaną pominięte, jeśli nie podłączono mikrofonu ani gitary).

3)

- Wybierz poziom niskich tonów: Wyl. (domyślnie), poziom 1 lub poziom 2.

4)

- Włącz lub wyłącz zasilanie.

5) Górne oświetlenie krawędzi

6) Uchwyt

7) Pokrętło sterowania

- Naciśnij raz, aby zacząć lub zatrzymać odtwarzanie.
- Naciśnij dwukrotnie, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij trzy razy, aby przejść do poprzedniego utworu.
- Obróć w prawo/w lewo, aby zwiększyć/zmniejszyć główny poziom głośności.

(jeśli podłączono mikrofon)

- Naciśnij raz, aby zacząć lub zatrzymać odtwarzanie.

- Naciśnij dwukrotnie, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij trzy razy, aby przejść do poprzedniego utworu.
- Obróć, aby dostosować głośność mikrofonu.

(jeśli podłączono gitarę)

- Naciśnij raz, aby zacząć lub zatrzymać odtwarzanie.
- Naciśnij dwukrotnie, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij trzy razy, aby przejść do poprzedniego utworu.
- Obróć, aby dostosować głośność gitary.



- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć efekt świetlny.
- Obróć, aby przełączyć między różnymi schematami światła lub wyłączyć efekt świetlny.
- Naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, aby włączyć lub wyłączyć światło stroboskopowe.



- Wskazuje poziom / ładowanie baterii / inny status systemu.

Wyłączone zasilanie		
	Wyl.	Nie ładuje
	Białe światło	Ładowanie
Jeśli nie wybrano (włączone zasilanie):		
	Szybko migające czerwone światło	Wskaźnik poziomu baterii $\leq 15\%$
	Wyl.	Wskaźnik ładowania / poziomu baterii $> 15\%$
	Migające białe światło	Podłączone zasilanie / USB / AUX / łączenie wielu głośników / wyjście ładowania
Jeśli wybrano (włączone zasilanie):		
	Białe światło	Ładowanie / dowolny poziom baterii

Przeostrega:

- Nie spoglądać bezpośrednio na elementy emitujące światło, gdy światła głośnika są włączone.

8)

- Naciśnij, aby włączyć tryb parowania Bluetooth.

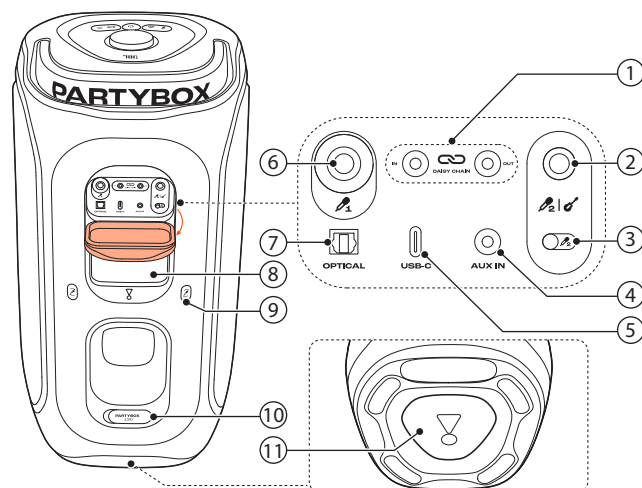
9)

- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć połączenie z wieloma głośnikami za pomocą Auracast.

Działanie diody

⏻	○ Białe światło	Wł. zasilania
	○ Białe przyciemnione	Tryb gotowości
	● Wył.	Wyłączenie
📶	🔦 Szybko migające białe światło	Parowanie
	○ Białe światło	Podłączono
	● Wył.	Nie podłączono
⏮	○ Białe światło	Poziom 2
	○ Białe przyciemnione	Poziom 1
	● Wył.	Wył.
🔊	○ Białe światło	Połączenie z wieloma głośnikami włączone
	● Wył.	Połączenie z wieloma głośnikami wyłączone

3.2 Panel tylny



1) DASY CHAIN IN/OUT

- Pozwala podłączyć wiele głośników PARTYBOX za pomocą 3,5 mm przewodów audio (sprzedawane oddzielnie).

2) 🎤 | 🎸

- Podłączyć do mikrofonu lub gitary.

3) Przełącznik mikrofonu 2/gitary

4) AUX IN

- Podłączyć do zewnętrznego urządzenia audio za pomocą 3,5 mm przewodu audio (niedostępny w zestawie).

5) USB-C

- Podłączenie do urządzenia pamięci masowej USB.
- Podłączenie do komputera, tabletu lub innego urządzenia przenośnego.
- Ładowanie urządzenia przenośnego.

Uwaga:

- Wybierz tryb pracy portu USB-C w aplikacji JBL ONE (patrz [„9.1.1 Tryb pracy portu USB-C”](#)).

6) 🎤

- Podłącz do mikrofonu.

7) OPTICAL

- Podłącz do telewizora za pomocą kabla optycznego (nie dołączono do zestawu).

8) Komora baterii

- Pociągnij zatrzask w dół, aby otworzyć komorę baterii.

9) Otwór montażowy uchwytu mikrofonowego JBL

10) Gniazdo zasilania AC

- Podłączenie do gniazda zasilania AC.

11) Montowanie głośników PARTYBOX na słupkach

4. MIEJSCE INSTALACJI

Przestroga:

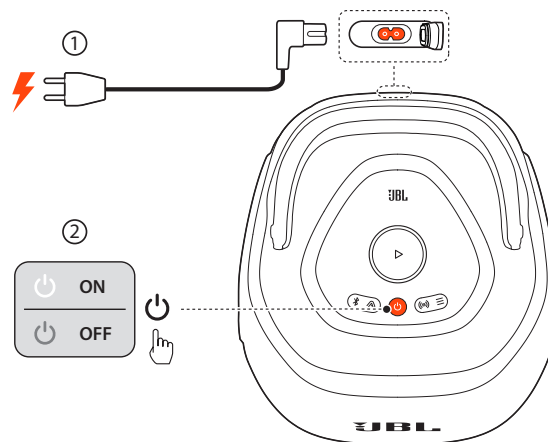
- Nie należy siadać na głośniku ani się opierać o niego, ani też pchać go na bok, ponieważ mogłoby to skutkować jego przewróceniem i potencjalnymi uszkodzami.

Postawić głośnik na płaskim, stabilnym podłożu, tak aby gumowa podstawka była skierowana do dołu.

5. WŁ. ZASILANIA

Przestrogi:

- Należy korzystać tylko z dostarczonego przewodu zasilającego.
- Do zasilania głośnika można użyć zasilacza AC lub wbudowanego akumulatora.



1. Podłączenie zasilania AC.
 - Aby korzystać z wbudowanego akumulatora, po naładowaniu głośnika należy odłączyć zasilanie AC.
2. Naciśnij , aby włączyć zasilanie.

Wskazówki:

- Przed pierwszym użyciem głośnik należy całkowicie naładować, aby wydłużyć żywotność wbudowanego akumulatora.
- W przypadku zasilania baterijnego, głośnik wyłącza się automatycznie po 20 minutach bezczynności.
- W przypadku zasilania sieciowego, głośnik przełącza się w tryb gotowości automatycznie po 20 minutach bezczynności. Aby przywrócić normalne działanie, naciśnij przycisk  na głośniku.

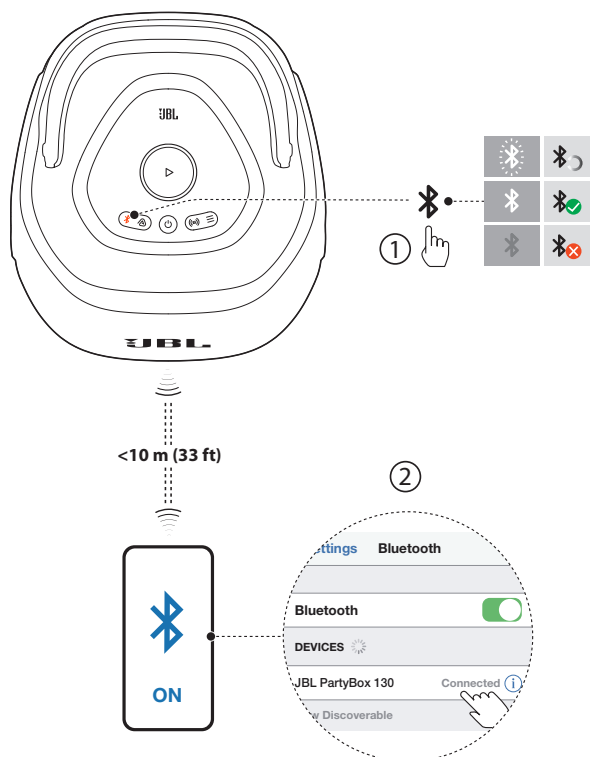
6. OBSŁUGA GŁOŚNIKÓW PARTYBOX

Uwagi:

- Można korzystać tylko z jednego źródła dźwięku jednocześnie.
- Rozpoczęcie odtwarzania muzyki z innego źródła zawsze przerywa odtwarzanie z bieżącego źródła.

6.1 Połączenie Bluetooth

Głośnika można używać ze smartfonem, tabletem lub innym urządzeniem z technologią Bluetooth.



1. Aby włączyć tryb parowania Bluetooth, naciśnij przycisk na głośniku.
2. Aby nawiązać połączenie, wybierz „JBL PartyBox Stage 130” na urządzeniu Bluetooth.
3. Po nawiązaniu połączenia można rozpocząć strumieniowanie dźwięku z urządzenia Bluetooth na głośnik.

Uwagi:

- Ten głośnik obsługuje połączenia wielopunktowe. Można sparować drugie urządzenie Bluetooth bez odłączania pierwszego.
- Jeśli podczas łączenia z urządzeniem Bluetooth pojawi się monit o podanie kodu PIN, wpisz „0000”.
- Działanie połączenia Bluetooth zależy od odległości między tym produktem i urządzeniem Bluetooth, a także warunków zewnętrznych.

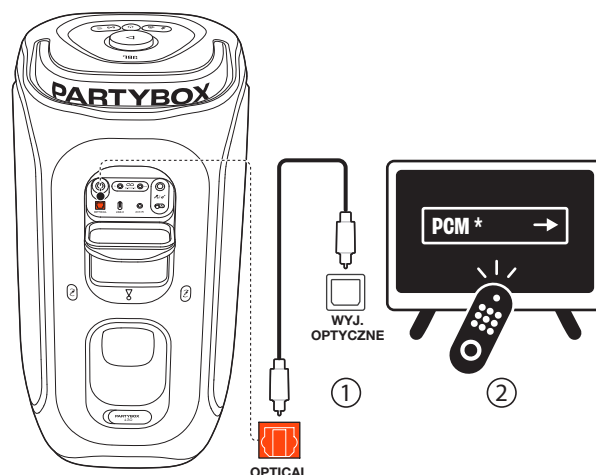
Aby odłączyć urządzenie Bluetooth:

- Wyłącz ten głośnik; lub
- Wyłącz funkcję Bluetooth na urządzeniu.

Aby ponownie nawiązać połączenie z urządzeniem Bluetooth:

- Podczas ponownej próby połączenia głośnik będzie automatycznie wyszukiwać ostatnio używanego urządzenia.
- W przeciwnym razie należy wybrać „JBL PartyBox Stage 130” na urządzeniu Bluetooth, aby nawiązać połączenie.

6.2 Podłączanie do telewizora



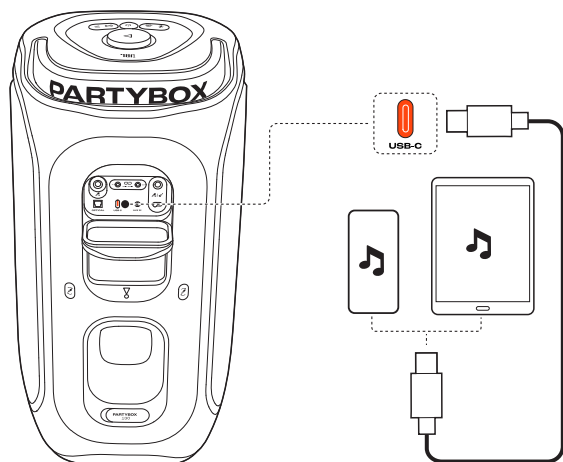
1. Podłącz głośnik do telewizora za pomocą kabla optycznego (sprzedawany osobno).
2. W telewizorze wybierz „Pulse Code Modulation (PCM)” jako wyjście cyfrowe audio.

Uwaga:

- Aby używać głośnika z telewizorem, patrz instrukcja obsługi dołączona do telewizora.

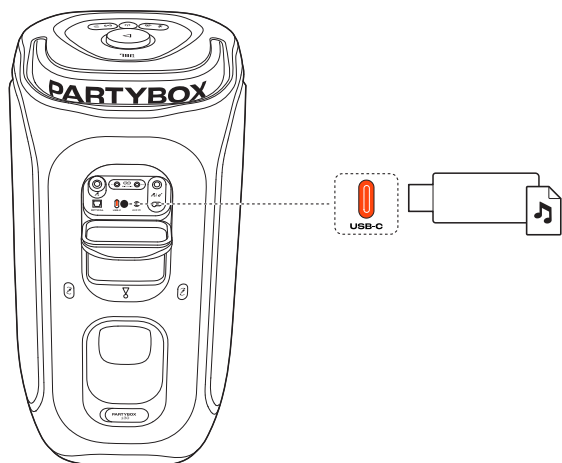
6.3 Złącze USB

W przypadku używania komputera, tabletu lub innego urządzenia przenośnego:



1. Wybierz tryb „UAC Music Streaming & Recording” (Nagrywanie i odtwarzanie strumieniowej muzyki UAC) w aplikacji JBL ONE (patrz „9.1.1 Tryb pracy portu USB-C”).
2. Należy podłączyć głośnik do komputera, tabletu lub innego urządzenia mobilnego w celu odtwarzania i nagrywania dźwięku (dot. tylko wejścia gitary i mikrofonu).

W celu użycia urządzenia pamięci masowej USB:



1. Wybierz tryb „USB Drive Playback & Charging Out” (Wyjście ładowania i odtwarzania dla dysku USB) w aplikacji JBL ONE (patrz „9.1.1 Tryb pracy portu USB-C”).
2. Podłącz urządzenie pamięci masowej USB zawierające pliki audio do portu USB-C (nieдоступne w regionie EMEA).

Obsługiwane formaty audio

Rozszerzenie	Częstotliwość próbkowania	Przepływność
MP3	44,1/48	32/40/48/56/64/80/96/112/128/160 (kb/s)

Rozszerzenie	Częstotliwość próbkowania	Przepływność
WAV	44,1/48	128/352,8/384/705,6/768/1411/1536 (kb/s)
FLAC	44,1/48	132/163/168/183/271/308/351/402/463 508/514/614/628/661/654/678/694/695 711/737/741/747/751/752/766/768/770/778/781/786/787/789/791/813/817/839/845/853/856/859/866/867/882/885/886/887/890/900/910/911/912/915/916/917/920/921/928/929/936/937/941/944/951/969/970/981/986/990/992/997/999/1001/1005/1012/1015/1017/1019/1020/1021/1033/1034/1036/1040/1041/1048/1053/1057/1085/1123 (kb/s)

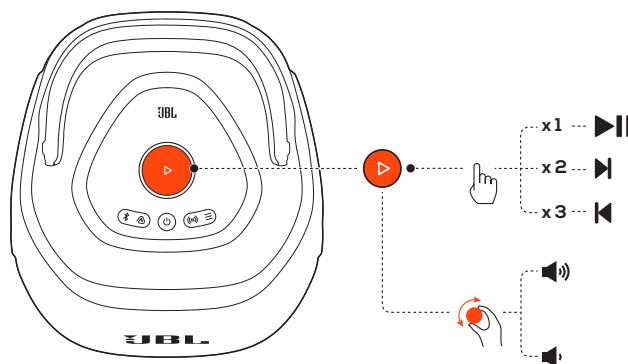
6.3.1 Nagrywanie dźwięku na urządzenie pamięci masowej USB

1. Wybierz tryb „USB Drive Recording” (Nagrywanie na dysk USB) w aplikacji JBL ONE (patrz „9.1.1 Tryb pracy portu USB-C”).
2. Przytrzymaj naciśnięty przycisk i jednocześnie przez ponad dwie sekundy (dot. tylko wejścia gitary i mikrofonu).
→ Gdy nagrywanie się rozpocznie, dioda LED na przycisku zamiga jeden raz białym światłem.
3. Potwórz krok 2, aby zatrzymać nagrywanie.
→ Dioda LED na przycisku zamiga dwa razy białym światłem.

6.4 Sterowanie odtwarzaniem muzyki

Uwaga:

- Gdy widoczna jest ikona / , nie można sterować odtwarzaniem muzyki za pomocą pokrętła.



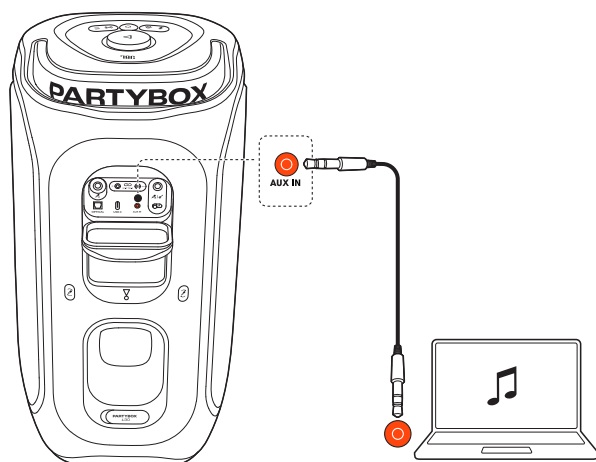
- Naciśnij raz pokrętło, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
- Naciśnij dwa razy pokrętło, aby odtworzyć następny utwór.
- Naciśnij trzy razy pokrętło, aby przejść do poprzedniego utworu.

- Obróć pokrętkę w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć główny poziom głośności.
- Naciśnij **(M)**, aby wybrać poziom niskich tonów: poziom 1, poziom 2 lub wyłączony.

Wskazówka:

- Funkcja pomijania utworów jest niedostępna w trybie AUX.

6.5 Złącze AUX



1. Podłącz głośnik do zewnętrznego urządzenia audio za pomocą 3,5 mm przewodu audio (niedostępny w zestawie).
→ Głośnik automatycznie przełączy się na źródło AUX.
2. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na urządzeniu zewnętrznym.

6.6 Miksowanie dźwięku z użyciem mikrofonu i/lub gitary

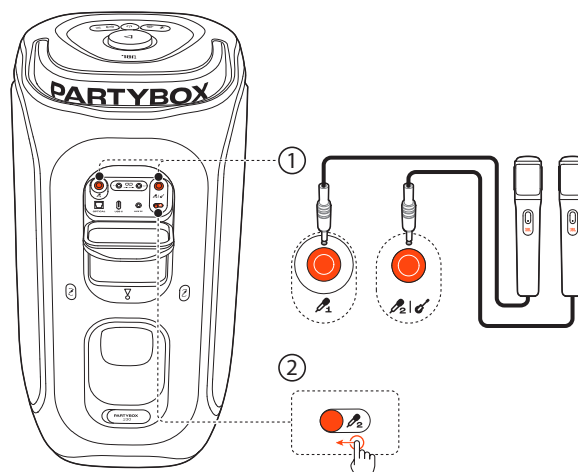
Korzystając z mikrofonu lub gitary elektrycznej, można miksować ich dźwięk ze źródłem audio.

Uwagi:

- Przed podłączeniem/odłączeniem gitary lub mikrofonu należy zawsze ustawiać głośność mikrofonu lub gitary na poziomie minimalnym.
- Na czas nieużywania gitary lub mikrofonu należy odłączyć gitarę lub mikrofon.

6.6.1 Łączenie z mikrofonem

Opis połączenia przewodowego:



1. Podłącz mikrofon do **M1** lub do gniazda **M2**.
2. Podczas łączenia mikrofonu z głośnikiem **M2** przesuw suwak, aby pokazywał **M2**.

W przypadku mikrofonu bezprzewodowego JBL EasySing:

Głośnik obsługuje następujące mikrofony bezprzewodowe:

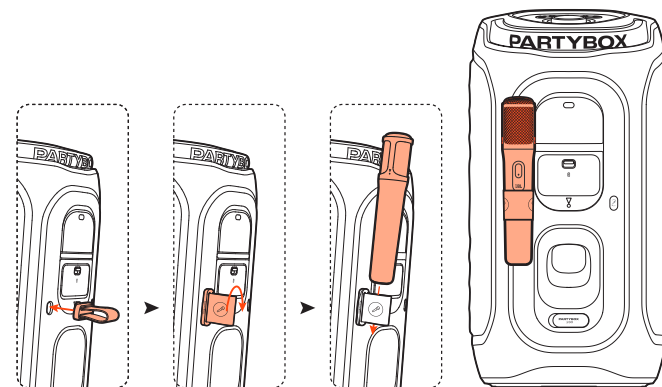
- JBL EasySing Mics
- JBL EasySing Mic Mini

Aby podłączyć go do głośnika, patrz skrócony przewodnik obsługi mikrofonu bezprzewodowego.

Wskazówka:

- Port USB-C jest domyślnie ustawiony w trybie „JBL EasySing Mics”. W razie potrzeby wybierz ten tryb w aplikacji JBL ONE (patrz [„9.1.1 Tryb pracy portu USB-C”](#))

Ustawianie mikrofonu

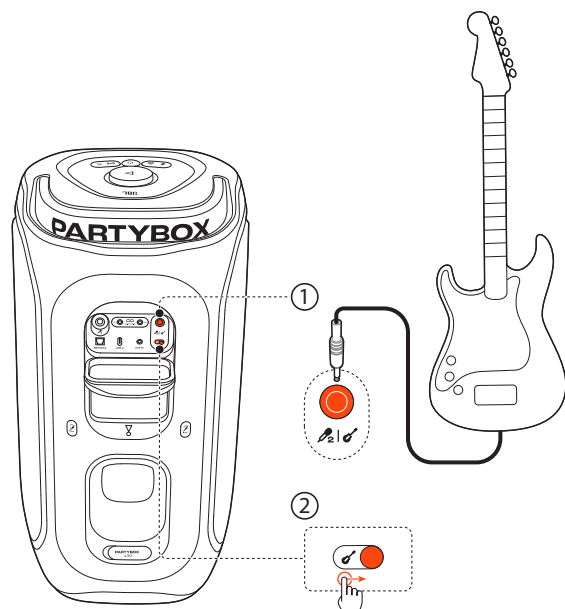


1. Zamocuj uchwyt mikrofonowy JBL (sprzedawany osobno) na głośniku tak, jak pokazano na ilustracji.
2. Delikatnie umieść mikrofon w uchwycie. Upewnij się, że jest zabezpieczony paskiem uchwytu mikrofonowego JBL.

Uwaga:

- Uchwyt mikrofonowy JBL jest niekompatybilny z mikrofonem JBL EasySing Mic Mini.

6.6.2 Podłączanie gitary



1. Podłącz gitarę do gniazda .
2. Przesuń suwak, aby pokazywał .

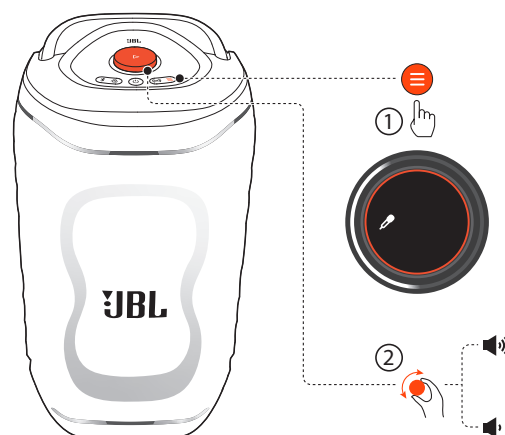
6.6.3 Miksowanie dźwięku

Zacznij śpiewać przez mikrofon lub grać na gitarze.



Aby dostosować głośność źródła audio:

- Gdy wyświetli się ikona , obróć pokrętkę na panelu górnym.



Aby dostosować głośność mikrofonu:

- Naciśnij , tak aby wyświetliła się ikona , a następnie obróć pokrętkę sterowania.



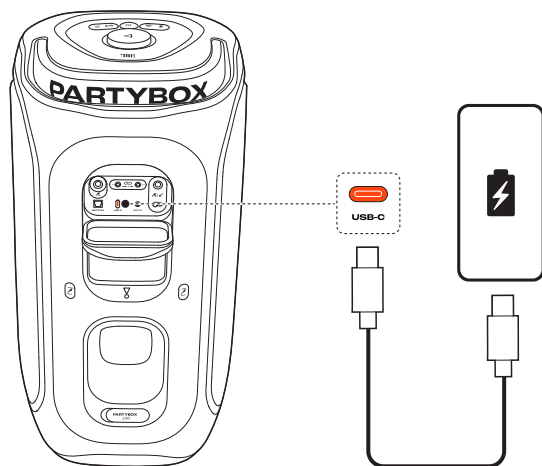
Aby dostosować głośność gitary:

- Naciśnij , tak aby wyświetliła się ikona , a następnie obróć pokrętkę sterowania.

6.7 Ładowanie urządzenia mobilnego

Przeostroga:

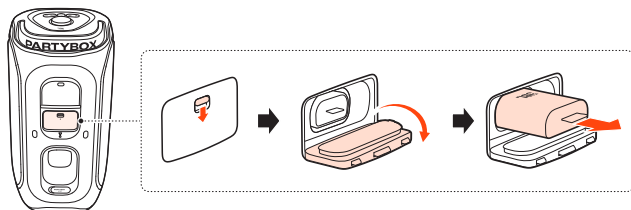
- Nie podłączaj głośnika, jeśli port USB-C nie jest całkowicie suchy i czysty.



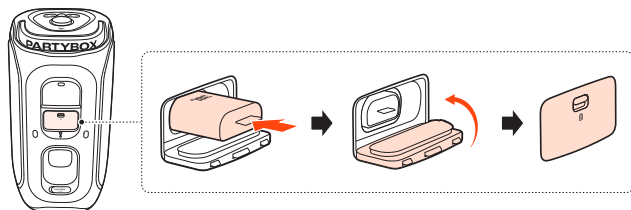
Uwagi:

- Aby rozpocząć ładowanie, wybierz tryb „USB Drive Playback & Charging Out” (Wyjście ładowania i odtwarzania dla dysku USB) w aplikacji JBL ONE (patrz „9.1.1 Tryb pracy portu USB-C”).
- Kabel do ładowania USB jest sprzedawany oddzielnie.

6.8 Wymiana akumulatora (JBL BATTERY 200)



1. Pociągnij w dół zatrzask, aby otworzyć komorę baterii, a następnie usuń zużytą baterię.



2. Zainstaluj nowy akumulator tego samego typu (JBL BATTERY 200), zwracając metalowe styki w dół, a następnie zamknij pokrywę komory baterii.

Uwaga:

- Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem.

7. PRZENOSZENIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX

Przeostrogi:

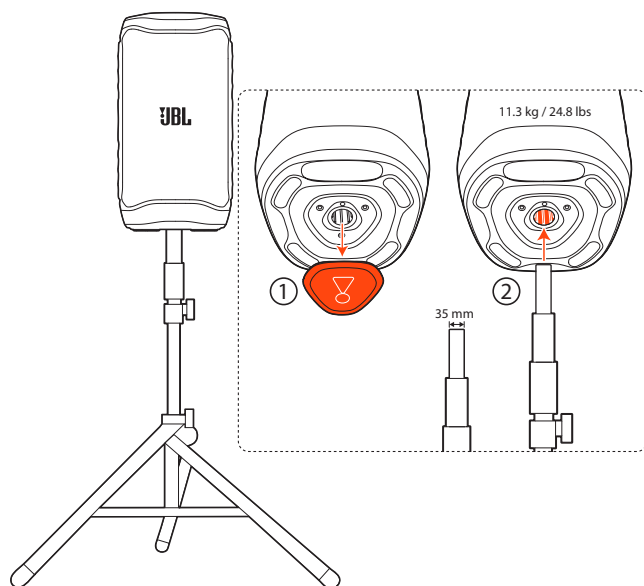
- Przed rozpoczęciem przenoszenia, od głośnika należy odłączyć wszystkie przewody.
- Aby uniknąć obrażeń ciała i/lub strat materialnych, należy mocno trzymać urządzenie podczas jego przenoszenia.

Głośnik PARTYBOX 130 jest wyposażony w uchwyt, który ułatwia jego przenoszenie.

8. MONTOWANIE GŁOŚNIKÓW PARTYBOX NA SŁUPKACH

Przestrogi:

- Instalację musi przeprowadzić wykwalifikowany pracownik, zachowując standardy bezpiecznego mocowania.
- Instalator ponosi odpowiedzialność za prawidłowy wybór i użycie osprzętu montażowego w celu bezpiecznej instalacji głośnika na słupku.



9. FUNKCJE ZAAWANSOWANE

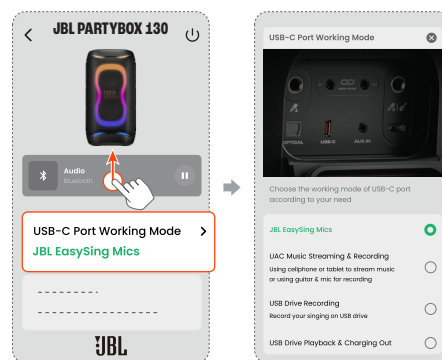
9.1 Aplikacja JBL ONE



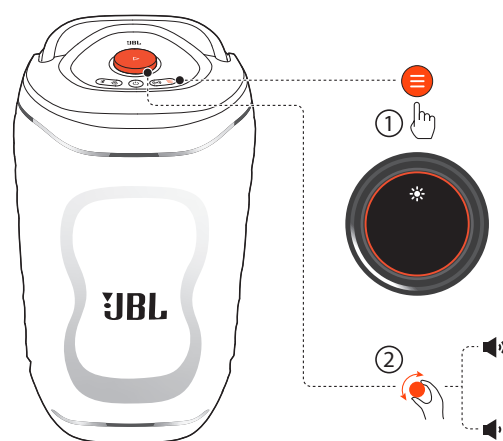
Pobierz i zainstaluj aplikację JBL ONE, aby uzyskać więcej dzięki temu urządzeniu.

9.1.1 Tryb pracy portu USB-C

W aplikacji JBL ONE wybierz żądany tryb pracy portu USB-C.



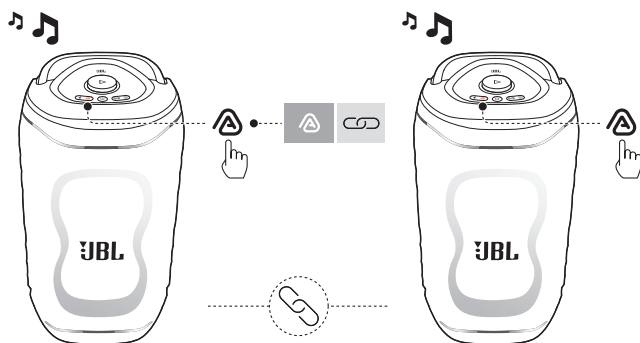
9.2 Efekt świetlny



1. Naciśnij przycisk , tak aby wyświetlona została ikona .
2. Za pomocą pokrętki sterowania wybierz ustawienia światła.
 - Naciśnij pokrętkę, aby włączyć lub wyłączyć efekt świetlny.
 - Przytrzymaj pokrętkę przez ponad dwie sekundy, aby włączyć lub wyłączyć światło stroboskopowe.
 - Obróć pokrętkę w prawo/w lewo, aby przełączyć między różnymi schematami światła lub wyłączyć efekt świetlny.

9.3 Połączenie z wieloma głośnikami

Można podłączyć wiele głośników PARTYBOX, aby stworzyć atmosferę imprezy z ulepszonym dźwiękiem.



Naciśnij przycisk  na obu głośnikach.

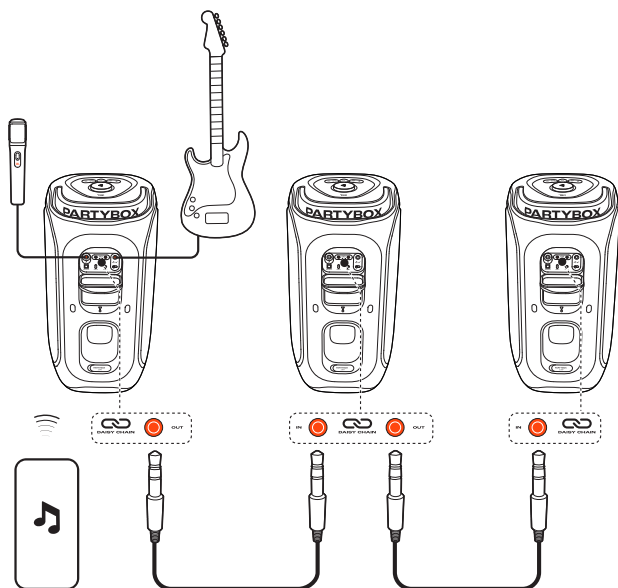
Aby rozłączyć:

Wyłącz zasilanie lub naciśnij przycisk  na jednym z głośników.

Wskazówka:

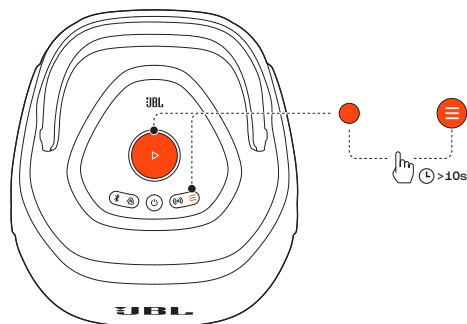
- Domyślnie głośnik podłączony do urządzenia Bluetooth ma funkcję głośnika nadrzędnego.

9.4 Łączenie wielu głośników



9.5 Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przytrzymaj pokrętko sterowania oraz  przez ponad 10 sekund.

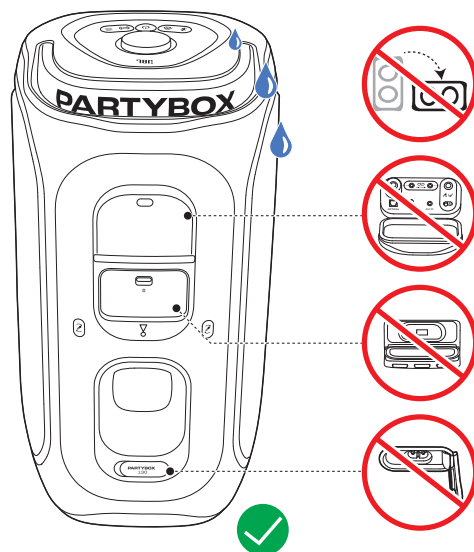


9.6 IPX4

Przestrogi:

- Przed podłączeniem zasilania AC należy się upewnić, że port ładowania jest suchy.
- Aby zapewnić odporność urządzenia na zachłapanie, nie należy zsuwać z niego pokryw zabezpieczających.

Głośnik jest odporny na zachłapanie (stopień ochrony IPX4).



10. DANE TECHNICZNE

- Przetwornik: 2 x 1 cal (25 mm) tweeter stożkowy z miękkiego materiału, 2 x 5,25 cala (145 mm) głośniki niskotonowe
- Moc wyjściowa: 200 W RMS (IEC60268)
- Złącza wejściowe zasilania: 100 - 240 V~, 50/60 Hz
- Pasmo przenoszenia: 40 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Stosunek sygnału do szumu: > 80 dB
- Akumulator: Litowo-jonowy 34 Wh (odpowiednik 7,2 V / 4722 mAh)
- Czas ładowania akumulatora: < 3 godz. (tryb wył. głośnika)
- Czas odtwarzania muzyki: do 15 godz. (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Wyjście USB do zasilania: 5 V / 1 A (maks.)
- Format plików USB: FAT16, FAT32
- Wersja Bluetooth®: 6.0
- Wersja profilu Bluetooth®: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Moc nadajnika Bluetooth®: ≤ 18 dBm (EIRP)
- Modulacja nadajnika Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Obsługiwane formaty audio: .MP3, .WAV, .FLAC
- Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.): 298,4 x 575 x 303 mm / 11,7" x 22,6" x 11,9"
- Masa netto: 11,3 kg / 24,8 funta
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 349 x 643 x 378 mm / 13,7" x 25,3" x 14,9"
- Masa brutto: 14 kg / 30,9 funta

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przestroga:

- Nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W razie problemów z użytkowaniem tego produktu, przed skontaktowaniem się z serwisem należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

System

Nie można włączyć głośnika.

- Upewnij się, że bateria głośnika nie jest wyczerpana. W przeciwnym razie użyj zasilania AC.

Brak reakcji po naciśnięciu niektórych przycisków/obróceniu pokręteł

- Urządzenie może działać w trybie demonstracyjnym. W tym trybie niektóre przyciski są wyłączone. Aby zamknąć ten tryb przy podłączonym zasilaniu AC, przytrzymaj jednocześnie  i pokrętkę sterowania przez ponad 10 sekund.
- Panel górny można zablokować. W takim przypadku nieaktywne są wszystkie przyciski/pokrętki na panelu górnym, z wyjątkiem . Uzyskaj dostęp do aplikacji JBL ONE lub uruchom ponownie głośnik, aby go odblokować.

Dźwięk

Głośnik nie emituje dźwięku.

- Upewnij się, że głośnik jest zasilany.
- Dostosuj poziom głośności.
- Upewnij się, że źródło dźwięku jest aktywne i niewyciszone.

Bluetooth

Nie można podłączyć urządzenia do głośnika.

- Upewnij się, że funkcja Bluetooth urządzenia jest włączona.
- Głośnik jest już podłączony do innego urządzenia Bluetooth. Na głośniku naciśnij i przytrzymaj przez ponad 10 sekund przycisk , aby przerwać połączenie i sparować głośnik z nowym urządzeniem.

Niska jakość dźwięku z połączanego urządzenia Bluetooth

- Odbiór Bluetooth jest słabej jakości. Przesuń urządzenie bliżej głośnika lub usuń przeszkody między urządzeniem i głośnikiem.

12. ZGODNOŚĆ

To urządzenie jest zgodne z wymogami Komisji Europejskiej (UE) 2023/826 dotyczącymi ekoprojektu dla zużycia energii przez urządzenia elektryczne i elektroniczne wykorzystywane w gospodarstwach domowych i biurach w trybie wyłączenia, trybie gotowości lub trybie gotowości w sieci.

1. Informacje na temat zużycia energii

- Tryb wył.: Nie dotyczy
- Tryb gotowości: $\leq 0,5 \text{ W}$
- Tryb gotowości w sieci: $\leq 2,0 \text{ W}$
- Tryb gotowości w sieci, gdy wszystkie przewodowe porty są podłączone, a wszystkie bezprzewodowe porty są aktywne: $\leq 2,0 \text{ W}$

2. To okres, po którego upływie funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie na:

Wył./Tryb gotowości	Gdy system działa normalnie	Przełączenie w tryb wyłączenia/gotowości po 20 minutach bezczynności
Tryb gotowości w sieci	Gdy aktywowane zostanie dowolne połączenie w sieci bezprzewodowej	Przełączenie na tryb gotowości w sieci po 20 minutach bezczynności

Maks. temperatura robocza to 40°C.

Na urządzeniu nie wolno stawiać źródeł nieosłoniętych płomieni, takich jak zapalone świece.

13. ZNAKI TOWAROWE



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2026 HARMAN International Industries, Incorporated.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

JBL jest znakiem towarowym firmy HARMAN International Industries, Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i / lub innych krajach. Cechy, dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.